



KAMAURI:

Nakoimi kaain Kiribati ni kabane mai Makin nako Arorae n ikotaki ma Banaba, Kiritimati, te aono n Raina ma Rawaki, ao ai n taabo nako ike kam mena iai.

N aran ara Uea ae Iesu Kristo ao Kam na bane n Mauri!

Au kaongora n te tai aio e na boboto iaon mwiin te tutuo are e karaoaki nakoia nimangaun ma aman (54) bwatintian te kiba are e roko n te Kanimabong 14 bongin Tianuare 2022 ao ai kauring tabeua aika a kakawaki ibukin maurimii ara botannaomata n irekereke ma te keiti are e kuneaki itinanikun te tabo ni katantan.

E a tia te Botaki ibukin te Mauri ao Katoki Aoraki ni kamatoa bwa mai ibuakoia nimangaun ma aman (54) bwatintian te kiba (charter) are e roko mai Biiti n te Kanimabong 14 n Tianuare 2022 ao iai teningaun ma onoman (36) aika a kuneaki bwa iai te Aoraki irouia ae te COVID-19.

E riibotinna te Botaki ibukin te Mauri ao Katoki Aoraki bwa koraki aikai a bon bane n tia ni koro itiaa ao ni marurung raoi man akea aia kanganga ao a teimatoa ni kaawakinaki ngkai n taabo ni katantan.

E na riai ni mataata iroun te botannaomata bwa e korakora ana waaki ni baaronga ao n tararua ami Tautaeka man te tai are e moan baaireaki iai

taekan te kiba aio ni karokoa rokoia ao kawakinaia n taabo ni katantan iaon Tarawa. E kakawaki ae e na matata te botanaomata bwa ngkai e uki te border ao e teimatoa n iraki nanon ana kainibaire te Botaki ibukin te Mauri ao Katoki Aoraki n aron are kakaraoaki n kiiba n kaokioki ake ma imwaina.

Ibukin ongoraan te botannaomata ao bwatintia aikai, a bon bane n tuoaki teniua te tai ni boong aika 2 n Tianuare, 8 n Tianuare ao 13 n Tianuare imwiin riniia n te Outeero ni katantan i Biiti n 31 bongin Ritembwa 2021 ao man kamatoaki bwa akea manin te Aoraki aio irouia imwaain kibaia nako Tarawa. Raoia bwatintia aikai ake a kakoauaaki bwa iai irouia te Aoraki aei, a bon bane n katukaki i Biiti bwa a na aaki iira te kiba aio ni kaineti ma ana kainibaaire (SOP) te Tautaeka ni Kiribati ibukin te mwamwananga.

N rokoia bwatintia aikai i Tarawa ao a butimwaeaki irouia kaain ana tiim te Botaki ibukin te Mauri ao Katoki Aoraki ibukin tuoakiia ao kawakinaia n taabo ni katantan n aron are a bon tataneiai ni kaakaraoia ni kaineti ma te kainibaaire (SOP).

A tiku ni kawakinaki ngkai te koraki aikai ibukin karaoan te mwakuri n tararua ao tutuo nakoia, ao a na bon tii kona ni kaotinakoaki ngkana e kakoauaaki bwa ai aakea manin te Aoraki aio irouia imwiin aia tutuo uoua te tai, ae teuana te wiiki marenana. Ni kabane taan mwakuri man te Botaki ibukin te Mauri ao Katoki Aoraki ake a ira baarongan butimwaean te kiba aio ao tuoakiia bwatintia aikai, a bane naba ngkai ni kaawakinaki n te Otintaai Outeero.

Ni kaineti ma mwiin te tutuo are e karaoaki nakoia taan mwakuri ke frontliners ake a rekereke ma te kiba are e roko n te Kanimabong ae 14 n Tianuare 2022, ao e a tia te Botaki ibukin te Mauri ao Katoki Aoraki ni

kamatoa bwa temanna (1) ma ibuakoia tengaun ma ruaman (19) taan mwakuri aikai ae e kuneaki bwa iai manin te COVID-19 irouna.

Te tia mwakuri aio n reitaki ma uoman riki raona ake e mwakuri ma ngaiia, a tia n anaaki ma aia utu ao ni kaawakinaki ngkai ibukin katabwaninan te tutuo. Ni kaineti ma te kainibaaire (SOP) ao e ngae ngke a negative mwiin aia tutuo naake uoman ake raona, ma e bon kakawaki bwa a na kawakinaki ao ni karaoaki naba te tutuo nakoia. N raonaki ma aio ao e waaki ngkai te Botaki ibukin te Mauri ao Katoki Aoraki ni karaoa ana mwakuri n rimwiia te koraki ake a tia n reitaki ma te koraki aikai (contact tracing) ibukin karaoakin naba te tutuo nakoia ao kawakinaia.

Ibukina ngkai iai temanna ae e kuneaki itinanikun te tabo ni katantan bwa iai te COVID-19 irouna, ao e a kamatoa ami Tautaeka bwa ngkai ti a toka iaon Alert Level 2 ke te Kauoua n rietaata ni kauring ni kaineti ma te COVID-19. Ni kaineti ma aio ao iai bitaki tabeua nakon Alert Level 2 n irekereke ma keeraken mwaitiia ake a tia n itinaki n te iti ibukin te COVID-19 are e na kauarerekea rootakin te botannaomata man te Aoraki aio.

Ibukin maurin te botannaomata ni kaineti ma Alert Level 2 ke te kauoua n rietaata ni kauring iaan te taneiai ae e boou, ao aikai babaire ake a na tauraoi n iiraki nanoia ni moa man te bong aio ae te Kauabong 18 bongin Tianuare 2022 nakon te Kauabong 1 bongin Beberuare 2022, te maan ae uoua te wiiki, ao ni kona ni manga reitinako ngkana e nooraki riaina.

1. Mwaangan nako ao ana Botaki n Mwakuri te Tautaeka ma Bitineti, a na bon teimatoa ni waaki inanon te taneiai ae boou. A kauringaki Botaki ni Mwakuri nako ma Bitineti ao te botannaomata ba a na ira nanon ana kainibaire Botakin te Mauri ao Katoki Aoraki n aron te tauraroa, akean te

taubai, kabonganakin rabunan te ubu, te tebo bai ma te toobu, rabunan ubum ngkana ko bekobeko ao a mwaiti riki.

2. E na tiku n arona te mwamwananga imarenan Tarawa Teinainano ma Betio ao abamwakoro ma a bon tii katauaki ni mwamwananga koraki ake a tia ni koro itia. Aio are e kaineti naba nakoia taan mwakuri ni bao ni mwamwananga i taari ao n te wanikiba.

3. E na teimatoa te kaako, bwainaoraki n nikiraki nako aon abamwakoro.

Ao aikai ngkanne Kainibaaire ibukin Tarawa Teinainano, Betio ao Buota:

1. Ni kabane te botannaomata iaon Tarawa Teinainano, Betio ao Buota a kabaeaki bwa a riai ni kabonganaa te rabuna n ubu ngkana a kitan mweengaia.

2. A na teimatoa ni buti baao ni mwamwananga iaon Tarawa Teinainano ma Betio ao a na riai bwatintia ma taan kabuti bwati ni kabonganaa te rabuna n ubu. Akea te ibetutu ke te itobwatobwa iaon baao ni mwamwananga.

3. Taabo n nangkona ao ni manging a na tii kariaiakaki ni kaboonakoi aia moo (take away) ma e katabuakaki te moo n taabo akanne ao te ikoikotaki ni moo n taabo nako.

4. E na toki te nakonako ao a na riai n tiku iaan aia auti aomata nako man te aoa 10 n te tairiki ni karokoa te aoa 5 n te karangaina. Aio are e na reke iai aia tai te koraki ni kati ai tabeia inanon te ngaina ao n okiri mwengaia imwain te tai anne. Te ririaki imarenan aoa aikai e bon taburoroko n aron te kamaangang, te nako n akawa ao ai bon kitanan am auti. E kainanoaki ana kariaia ana Aobiti te Beretitenti ibukin mwamwananga ake a katauaki. Mwamwananga n irekereke ma aron

karekean buoka aika a karina ma ni kainnanaoaki ibukin maiun te aomata n aron te onnaoraki, bureitiman ao te ka n tiriai, e aki kainanoa ana kariaia ana Aobiti te Beretitenti.

5. Akea te bobotaki n aron te ikoikotaki n bingo, mooi nangkona ke n mooi manging ae kariaiakaki.

6. Bobotaki riki n aekaia nako are e riaon tengaun (10) te mwaiti, a bon katokaki moa n te tai aio. Te kauring nakoia Kautun Aaro, Kauntira ma utu ba a na ibuobuoki ma aia botannaomata ibukin aki kaungan te bobotaki ni kaineti moa ma te taneiai ae boou aio.

E na teimatoa ami Tautaeka n kakaongorai ngkami rongorongoa iaon te keiti aio ao kaetieti ni kaineti ma tararuan maurin te botannaomata. I kan kamatoa riki nakoimi kain Kiribati bwa bon tii rongorongoa man ana Aobiti te Beretitenti aika ana kakoauaki ao man iraki nanoia ao akea riki.

Ao ai bon te bubuti nakoimi ara botannaomata bwa ana akea te nako n nano iaan are te waaki are ea kaman waakinaki te katauraoi ibukin kakoroan itimi ni katantan ibukin te COVID-19. Kam na kateimatoa te tauraroa, te kakaitiaki ao te ongotaeka nakon kaetieti ibukin totokoan te aoraki aio.

E rangi ni kakawaki naba bwa a na riai ni bane ni koro itimi ni katantan ngkami ake kam katauaki bwa kam na itinaki ngkai aio are e a tia ni kakoauaki iroun te Botaki ibukin te Maurin nte Aonnaba bwa te kabanea n ibuobuoki ibukin katanakimi man te Aoraki aei. Moantaai n reitaki ma te Onaoraki ibukin itimi.

Imwain ae e nang totoki au kaongora n te tai aei, ao I a reitai ma ngkami kaain Kiribati ni kabane, ni kauataoa riki bwanaan Ami Tautaeka ni

kakaitau nakoia taan mwakuri ake a teimatoa ni karaoi tibwangaia ni kataniira man te Aoraki aio.

E kakawaki te bobonnano, ao te ongotaeka nakon iran nanon babaire ma kaetieti ibukin maurira ni kabane. E kakawaki ae tina bane n ikarekebai ibukin kaotaan te botanaomata iaon irakin nanon taian kainibaire ake a baireaki man te Botaki ibukin te mauri ao Katoki Aoraki. Bon au bubuti riki nakoimi ara Botaki n Unimwane ao Unaine, Botaki n Aaro ao Ekaretia nako, Botaki n Roronrikirake, Kauntira, Communities ao ai bon Kaaro Tiina inanon Mweenga nako, bwa kam a ibuobuoki ni kaungaiia ami koraki ao ami utu ma raraomi bwa a na riai ni waekoa n kabanei itia ibukin katanaia man te Aoraki aio.

Moan taain itinakim ao koron itim bon maurim, mauria am utu ao kain Kiribati ae banin.

Te Mauri, Te Raoi ao Te Tabomoa iaora ni kabane.

Ami Beretitenti ae mangori

Taneti Maamau.

Updates on border quarantine and positive COVID-19 case outside of quarantine

(Bairiki Tarawa, 18 January, 2022)--- The Government of Kiribati has confirmed that thirty-six (36) out of the fifty-four (54) passengers who arrived on the flight from Fiji on Friday 14th January 2022 have tested positive for COVID-19.

The general public must be aware that the Government of Kiribati has taken all precautions and followed the established SOP in managing these passengers from the time they entered into predeparture quarantine in Fiji until their arrival and quarantine in Tarawa.

All passengers have undergone three COVID-19 tests in Fiji on the 2nd, 8th and 13th of January during their predeparture quarantine period starting from the 31st of December 2021. Passengers who tested positive while in Fiji were excluded from the flight following the Government of Kiribati's established travel SOP.

Upon arrival in Tarawa, they were all tested again by the Medical Team from the Ministry of Health and Medical Services and immediately escorted to the quarantine centre in line with the established protocols. It is also confirmed that all the passengers have completed their COVID-19 vaccination prior to their arrival.

All passengers are well and now under the care of the Ministry of Health and Medical Services for monitoring and further tests. All medical staff involved in handling of these passengers are also in quarantine since the arrival of the flight.

Additional testing was also carried out on frontline workers who were stationed outside quarantine center. It was confirmed from this test that one (1) security officer out of nineteen (19) frontliners involved has tested positive for COVID-19.

This frontline worker who had tested positive and two of his close contacts have now been quarantined and their families have been kept isolated at home and monitored for further testing. In addition, the Ministry of Health and Medical Services is now carrying out contact tracing for these workers.

Given that there is now one (1) positive case of COVID-19 outside of the managed quarantine center, the Government of Kiribati will now implement measures under Alert Level 2 of its COVID-19 Alert Levels. These measures have been updated to correspond with the level of vaccination in the country.

In line with our new normal and for the protection of the public, the following measures will now be imposed effective from Tuesday 18th January 2022 for two weeks.

1. All arms of government (government agencies) including private businesses will maintain their operations as usual and without restrictions on sales of goods that would cause the public to panic. The government agencies and private businesses are reminded to comply with the health directions issued by the Ministry of Health during their operation hours such as social distancing, no hand shaking, wearing face mask, regular hand wash with soap, covering mouth when coughing etc. All operations by the government agencies and businesses must end before 10pm at night until 5am in the morning.

2. All public travels to and from the outer islands and South Tarawa and Betio will continue except for those who have not completed their COVID-19 vaccination. This condition also applies to crews of all sea transport and aircraft servicing Kiribati.

3. Cargoes and medical supplies will continue to be delivered to the outer islands.

Public health measures for South Tarawa, Betio and Buota:

4. Mandatory wearing of facial masks will be enforced in all public places on South Tarawa, Betio and Buota.

5. All public transportation on South Tarawa and Betio will continue to operate as normal while passengers and bus operators will be required to wear masks at all times.

6. All kava and liquor bars will be closed during curfew hours however, drinks can be sold for personal consumption.

7. A curfew will be in place from 10pm until 5am and all persons must remain at their residence and no one is allowed to wander around during the curfew hours. Fishing during the curfew hours is prohibited. People are expected to get what they need outside the curfew hours and to return home before 10pm except when in need of medical attention and police services. These services do not require permission from the Office of the Beretitenti.

8. Workers whose services are urgently required MAY be allowed to attend to their work places during the curfew hours provided they have received approval from the Office of the Beretitenti.

9. All social gatherings like bingo games, drinking kava and alcohol are hereby prohibited.

10. All other kinds of gatherings of more than 10 people is now prohibited. All Church leaders, Island Councils and families are hereby reminded not to encourage social gatherings to their members in line with this new normal.

The Government of Kiribati will continue to provide regular updates on these cases to the public including additional public health protection measures, as required. All official updates will be conveyed only by the Office of Te Beretitenti.

The Government appeals to the public to comply with the public health measures and to assist with the dissemination of factual information to reduce anxiety and panic.